Sri Lanka
Business and delivery worksheet

> Working reference in English. Transaction-specific decisions and professional acceptance remain open.

HSIMC South Asia C0-001 · English worksheet · 20 November 2026

Status: Unfilled worksheet; local professional decisions and task acceptance are pending.

Language baseline

Sinhala and Tamil are official and national languages; English is the link language. Reused Tamil requires Sri Lankan terminology review and recipient acceptance.

Role	Shared written editions
Country baseline	Sinhala; Tamil
Official-purpose / link role	English
Shared engineering reference	English; this does not imply official status in every country

Record the actual task

Task ID: ___ · Contract ID: ___ · Object/input version: ___ · Delivery version: ___ · Intended use and destination: ___

For each question, record the answer, accountable owner, current source or evidence, reviewer, decision and date. The JSON companion provides individual fields.

Country and language decisions

- Which Sinhala, Tamil and English versions are needed for the recipients and applicable administrative process? Record each language's role and the controlling contractual text.
- Which Sri Lankan Tamil terminology must be reviewed or adapted from the reused ASEAN Tamil source before country acceptance?

Parties and authority

- Who are the legal contracting parties, service locations and authorized signatories? Record their verified identities and the source of authority.
- Which party may instruct each human, device or service? Define delegation limits, changes, suspension and escalation contacts.

Task and deliverable

- What human intent, physical or digital object, input version and operating conditions does this task cover?
- What must each node deliver, in which version and format, by what handover, and against which measurable acceptance criteria?
- Which contract language and controlling text will the parties use? Who verifies translated engineering meaning, identifiers and units?

Tax, invoicing and payment questions

- For the actual goods, services, licensing, human work and locations involved, which registrations and tax treatments need checking against current official sources?

- Who issues the invoice and pays whom? Which invoice fields, currency, withholding, indirect-tax, payment and record requirements apply to the specific transaction? Record the reviewer, source date and conclusion; do not assume a regional exemption.

Customs and movement of physical goods

- Will equipment, samples, finished goods or temporary imports cross a border? Identify exporter, importer, route, declared description, classification and origin evidence.
- Which current customs procedures, valuation, permits, documentary evidence and any claimed preference conditions apply to this actual movement? Mark this section not applicable only with a reason.

Product, service and site requirements

- Which product, service, installation, operator, calibration, safety, label and instruction requirements apply to the intended use and destination? Who confirms the applicable current requirements?
- Who controls local execution, equipment readiness, maintenance and incident handling? Identify the evidence required before physical action and after completion.

Data and permissions

- Which data, images, recordings, personal information, designs and confidential materials are needed? Who has permission to collect, share, process and retain them?
- Which recipients, storage locations, cross-border transfers, access controls and retention/deletion decisions apply? Link the applicable sources and task-specific approvals.

Evidence and acceptance

- Link the input and output hashes, methods, responsible nodes, timestamps, observations, deviations, checks and professional-review records to the same task and object versions.
- Who accepts which exact delivery version, against which criteria and evidence? Record accept, accept with conditions, request changes or reject, together with reasons and authority.
- What changes trigger a new review: source content, translation, destination, intended use, law, supplier, process, device, data route or accepted version? Record the next check or event trigger.

Acceptance record

Decision: pending · Exact accepted version: ___ · Acceptance authority: ___ · Criteria: ___ · Evidence: ___ · Conditions/reasons: ___ · Date: ___ · Next review trigger: ___

This worksheet contains questions for an actual task. No business, tax, customs, product or data approval is recorded. The regional grouping does not create a shared legal or tax regime.

Scope sources

- Parliament of Sri Lanka — Constitution of Sri Lanka, amendments incorporated up to the Twenty-First Amendment, Articles 18 and 19. Retrieved 2026-11-20. The Parliament's current download catalog identifies the consolidated edition; the indexed PDF contains the language chapter.
- Ministry of Justice and National Integration, Sri Lanka — Department of Official Language, Introduction. Retrieved 2026-11-20.

https://hsimc.tech/whitepaper/global-value/regions/south-asia/countries/lk/

QR and NFC use this country-entry URL. Fit and encode a separate NFC tag, then verify its exact URI independently.